



Return Bids to :

Retourner Les Soumissions à :

Natural Resources Canada – Ressources naturelles Canada
Bid Receiving Unit – Mailroom
Unité de réception des soumissions, Salle du courrier
588 rue Booth Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E4

**Questions & Answers
Questions & Réponses**

The Bidder offers to provide to Canada the goods, services or both listed in the bid solicitation in accordance with the conditions set out in the bid solicitation and at the prices set out in the bid.

Le soumissionnaire offre de fournir au Canada les biens, services ou les deux énumérés dans la demande de soumissions aux conditions prévues dans la demande de soumissions et aux prix indiqués dans la soumission.

Comments – Commentaires

If submitting by courier, please ensure the courier envelope has the RFP number, Closing Date and Closing Time on the front, to avoid confusion in the Bid Receipt Unit.

Issuing Office – Bureau de distribution

Finance and Procurement Management Branch
Natural Resources Canada
580 Booth Street, 5th Floor
Ottawa, Ontario
K1A 0E4

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Title – Sujet Survey of Energy Consumption in Multi-Unit Residential Buildings (SEC MURBs) | |
| Solicitation No. – No de l'invitation NRCAN-5000024729 | Date October 18, 2016 |
| Client Reference No. - N° de reference du client 133295 | |
| Requisition Reference No. - N° de la demande 5000024729 | |
| Solicitation Closes – L'invitation prend fin at – à 02:00 PM EST on – le 25 October 2016 | |
| Address Enquiries to: - Adresse toutes questions à: Valerie Holmes | Buyer ID – Id de l'acheteur AB4 |
| Telephone No. – No de telephone (343) 292-8371 | Fax No. – No. de Fax (613) 947-5477 |
| If marked "X" please see the box to the left required <input checked="" type="checkbox"/> Acknowledgement copy S'il ya un "X" ici, s.v.p. voir la boîte à la gauche Accusé de réception requis | |
| Destination – of Goods, Services and Construction: Destination – des biens, services et construction: Natural Resources Canada Energy Sector (ES) 580 Booth Street Ottawa, Ontario K1A 0E4 | |
| Security – Sécurité There is a security requirement Il y a une exigence matière à la sécurité | |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur Telephone No.: - No. de téléphone: Facsimile No.: - No. de télécopieur: Email: - Courriel : | |
| Name and Title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature _____ | Date _____ |



The following questions have been received against this bid solicitation:

Question #1:

On page 11 of 64 of the Solicitation, NRCAN wrote "The Bidder MUST provide reference(s) demonstrating three (3) years of experience within the last ten (10) years from date of bid closing, on survey projects with at least 1000 respondents from multiple CMAs within Canada involving either commercial and/or institutional and/or MURBs buildings.". Can the criteria be changed to "1000 respondents from multiple CMAs within Canada involving either commercial and/or institutional and/or MURBs buildings."?

Answer #1:

The experience in conducting surveys within major metropolitan areas must be within North America

Question #2:

On page 13 of 64 of the Solicitation, NRCAN wrote: "The Bidder MUST hold the security clearance of the proposed resource(s) at time of bid closing or they MUST make a request to CISD at PWGSC for a duplicate of their clearance prior to bid closing." Is it acceptable to make a request for security clearance prior to bid closing and present a duplicate of said request?

Answer #2:

Due to time constraints Bidders MUST hold the security clearance of the proposed resource(s) at time of bid closing or they MUST make a request to CISD at PWGSC for a duplicate of their clearance prior to bid closing. (i.e the RFP is not being modified).

Question #3:

Is Statistics Canada eligible to bid on this Solicitation against private-sector suppliers?

Answer #3:

Statistics Canada is not eligible to bid on this Solicitation against private-sector suppliers

Les questions suivantes ont été reçues contre cette demande de soumissions:

Question #1 :

À la page 12 de 64 de la sollicitation, RNCAN a écrit: « Le soumissionnaire **DOIT** fournir des références justifiant trois (3) années d'expérience au cours des dix (10) années précédant la date de clôture de la soumission, sur des projets d'enquêtes avec au moins 1000 répondants de diverses RMR au Canada impliquant des bâtiments commerciaux, institutionnels ou des IRLM. » Les critères peuvent être modifiés pour "1000 répondants provenant de plusieurs RMR au Canada impliquant soit ou des bâtiments commerciaux et / institutionnels et / ou IRLM."



Réponse #1 :

L'expérience dans la conduite des enquêtes au sein des grandes régions métropolitaines doit être en Amérique du Nord.

Question #2 :

À la page 13 de 64 de la sollicitation, RNCan a écrit: «Le soumissionnaire DOIT disposer de l'autorisation de sécurité des ressources proposées au moment de la clôture des soumissions, ou DOIT faire une demande à la DSIC de SPAC d'un duplicata de cette autorisation avant la clôture des soumissions. » Est-il acceptable de faire une demande d'autorisation de sécurité avant la clôture des soumissions et de présenter une copie de ladite demande?

Réponse #2 :

Compte tenu des contraintes de temps, les soumissionnaires DOIVENT détenir la cote de sécurité des ressources proposées au moment de clôture de la soumission ou ils DOIVENT faire la demande d'un duplicata de leur cote à PSI chez TPSGC avant le moment de clôture de la soumission (c.-à-d., l'appel d'offres ne sera pas modifié).

Question #3 :

Est Statistique Canada admissibles à faire une soumission les fournisseurs du secteur privé sur cette demande?

Réponse #3 :

Statistiques Canada n'est pas admissible à faire une soumission contre les fournisseurs du secteur privé sur cette demande.